



## **PISA BOOK TRANSLATION AWARD**

### **Regolamento di partecipazione**

#### **Art. 1) Finalità del Premio**

In occasione del Pisa Book Festival 2021 l'Associazione Pisa Book Festival, in collaborazione con il Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica dell'Università di Pisa, conferisce il **Pisa Book Translation Award**, allo scopo di valorizzare il prezioso contributo dato dalle traduttrici e dai traduttori alla diffusione delle conoscenze e agli scambi culturali tra le nazioni e di testimoniare, allo stesso tempo, la vitalità e la ricchezza della piccola editoria indipendente italiana.

La **Giuria del Premio** selezionerà entro il mese di giugno la terna dei libri che concorreranno all'assegnazione del Premio. La Giuria potrà altresì decidere di assegnare su suo insindacabile giudizio un **Premio Speciale** alla carriera, al di fuori delle opere candidate, a una traduttrice/traduttore e/o a una editrice/editore.

Il Premio – consistente in una attestazione di riconoscimento – verrà assegnato con assoluta discrezionalità dalla **Giuria** coadiuvata da una **Giuria popolare** nominata ogni anno.

#### **Art. 2) Requisiti**

La partecipazione è riservata agli espositori del Pisa Book Festival nel periodo 2019–2021 che sono invitati a spedire entro il **30 maggio 2021** un loro libro, nelle due categorie *Fiction* e *Non-fiction*, pubblicato in traduzione italiana.

La partecipazione comporta l'accettazione integrale del presente regolamento.

Ciascun partecipante dichiara di essere titolare dei diritti necessari per concorrere e per sottoporre le opere alla selezione.

#### **Art. 3) Opere da presentare**

La casa editrice che partecipa potrà presentare le opere che rispettino le seguenti date di pubblicazione: **1° gennaio 2019 – 31 dicembre 2020**.



#### **Art. 4) Domanda di partecipazione**

La domanda di partecipazione è scaricabile dal sito [www.pisabookfestival.it](http://www.pisabookfestival.it). Le opere che concorrono alla selezione dovranno essere inviate in **sei copie per titolo**, insieme alla domanda di partecipazione stampata e debitamente compilata. Agli editori delle opere selezionate potrebbe essere richiesto di inviare altro materiale dopo l'annuncio ufficiale della terna dei libri che concorreranno al Premio. Il pacco dei libri dovrà pervenire all'indirizzo indicato di seguito non oltre il 30 maggio 2021.

**Premio Pisa Book Translation Award**  
**c/o Libreria Pellegrini**  
**Piazza San Frediano, 10**  
**56126 Pisa**

I libri inviati non saranno restituiti.

#### **Art. 5) Giuria**

Tutte le opere ammesse saranno sottoposte al giudizio insindacabile di una Giuria composta da esperti del settore, che selezioneranno la terna dei libri finalisti entro il 15 luglio 2021.

La Giuria consegnerà i Premi alle traduttrici/ai traduttori delle opere nel corso della XIX edizione del Pisa Book Festival, che si terrà dal 30 settembre al 3 ottobre 2021

#### **Art. 6) Diritti del Pisa Book Festival**

Le opere concorrenti inviate a titolo gratuito non saranno in nessun caso restituite.

Le case editrici riconoscono al Pisa Book Festival il diritto non esclusivo di riprodurre la cover delle opere prescelte e la foto della traduttrice/traduttore su manifesti, pieghevoli e altro materiale di comunicazione cartaceo e online.

#### **Art. 7) Premio**

Il Premio verrà assegnato alla traduttrice/al traduttore dell'opera giudicata vincitrice.

#### **Art. 8) Soppressione e variazione**

Il Pisa Book Festival potrà sopprimere a suo insindacabile giudizio o variare le date dell'iniziativa senza che nulla sia dovuto alle case editrici che hanno inviato i libri e alle traduttrici/traduttori degli stessi.

#### **Art. 9) Foro competente**



I rapporti tra i partecipanti alla presente iniziativa e il Pisa Book Festival sono disciplinati dalle leggi italiane. Ogni controversia sarà di esclusiva competenza del Foro di Pisa.

**Art. 10) Disposizione finale**

La partecipazione all'iniziativa e l'utilizzo dei riconoscimenti sono assolutamente gratuiti.